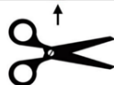
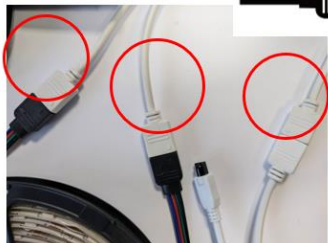


EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	3
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BENUTZERHANDBUCH	5
FR – MANUEL D'UTILISATION	5
IT – MANUALE D'USO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	7
ES – MANUAL DE USO	8
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	9
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	10
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	11
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	12
RO – MANUAL DE UTILIZARE	13
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	13
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	14
DK – BRUGERMANUAL	15
FI – KÄYTTÖOHJE	16
SE – ANVÄNDARMANUAL	17
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	17
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	18
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	19
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	20
TR – KULLANIM KILAVUZU	21



brightness / intensity

RGB colors spectrum



Turn On

Turn Off

selection of 4 lighting modes

EN – USER MANUAL

Package Contents: 2x 5m LED strip (total 10m), connector with LED controller, strip splitter/connector, power adapter, remote control, manual.

Key Features: LED strip with a wide range of RGB shades. IP65 protection rating ensures resistance to dust and moisture. Suitable for installation even in areas with potential water contact. Easy remote control via the included remote. The strip can be shortened.

Technical Specifications: Operating temperature: -10°C to +40°C. Input voltage for USB-A LED strip: 12V/3A, max 36W. Operating humidity: ≤80% RH. LED type: SMD5050 (RGB).

Shortening the Strip: Before cutting the strip, make sure it is disconnected from power. Measure and cut the strip at the designated cut marks, so it fits the desired illuminated area. After cutting, check the accuracy of the cut and ensure the contact seals on the strip are intact. If the integrity of the contact seal is compromised, we recommend sealing the area with heat-resistant, non-conductive, transparent adhesive, as IP protection may be reduced at the cut. The strip must be applied to a clean, flat surface. Note: Before cutting, always ensure that the section to be attached ends with a connector part for connecting to another strip or the main connector.

Make sure the LED controller is placed in a visible location where the remote control can be aimed directly.

Controlling with the Remote: The remote control does not require any pairing and can be used to control the strip immediately. If the remote does not respond, check whether the battery is inserted and whether there is a clear line of sight between the remote's diode and the LED controller's sensor. Remove the plastic cover from the bottom of the remote and insert a CR2025–2032 button cell battery (battery not included).

Safety Instructions:

- Use only original components (power supply, LED strip). The manufacturer is not responsible for malfunctions caused by non-original parts. Regularly check the condition of the strip, connectors, and batteries. Only use the recommended battery type.
- Do not disassemble the device – internal repairs are not allowed.
- Keep out of reach of children.
- Always disconnect the power and remove batteries before cleaning or handling.
- Protect from overheating – do not use in enclosed spaces or expose to high temperatures or direct sunlight.
- Never throw batteries into fire or water, and do not immerse them in aggressive liquids.
- The strip can only be shortened at marked locations (scissors symbol) and only when disconnected from power.
- After shortening, check the seal – damaged areas must be sealed with suitable adhesive or silicone that maintains the IP rating.
- Do not exceed the allowable strip length, as this can cause voltage drop or uneven brightness.
- Maintain correct polarity to avoid malfunction or damage (match positive terminals / color-coded wires).

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: 2x LED páska 5m (celkem 10m), konektor s LED kontrolérem, rozbočovač/konektor pásek, síťový adaptér, ovladač, manuál.

Klíčové vlastnosti: LED páska s širokou škálou RGB odstínů. Stupeň krytí LED pásky IP65 Vám zajistí ochranu proti vniknutí prachu a vlhkosti. LED páska může být instalována na i na místech, kde je pravděpodobný kontakt s vodou. Snadné ovládání na dálku dálkovým ovladačem. Možnost zkrácení pásky.

Technická specifikace: Teplotní rozmezí pro správné použití produktu: -10°C +40°C. Vstupní napětí LED pásky USB-A: 12V/3A, max 36W. Rozmezí vlhkosti pro správné použití produktu: ≤80% RH. Typ LED: SMD5050(RGB).

Zkrácení pásky: Před zkrácováním/odstřížením pásky se ujistěte, že páska není zapojena do elektriny. Odměňte a ustříhnete pásku v místě přerušení, tak aby pokrývala vámi zvolenou vzdálenost, kterou chcete nasvítit. Po odstřížení zkontrolujte přesnost stříhu a neporušenost krytí kontaktů na pásce. V případě porušení celistvosti krytí kontaktů doporučujeme tyto místa zalepit tepelně odolným, nevodivým, transparentním lepidlem, jelikož v místě odstříhnutí může dojít k degradaci úrovně IP ochrany. Páska musí být nalepena na rovný povrch, zbavený nečistot. Pozn.: Před ustřížením vždy zkontrolujte, že část, kterou budete nalepovat, je zakončena spojovací částí pro propojení s další páskou a konektorem.

Ujistěte se, že LED kontrolér je umístěn na viditelném místě, kam je možné přímo mířit ovladačem.

Ovládání dálkovým ovladačem: Dálkový ovladač není třeba jakkoliv s páskou párovat a lze rovnou ovládat pásku. V případě, že ovladač nereaguje, ujistěte se, že je vložená baterie a že v přímé linii mezi diodou ovladače a čidlem LED kontroléru není jakýkoliv jiný předmět, který by bránil průchodu signálu. Odstraňte plastový kryt ze spodní části ovladače a vložte knoflíkovou baterii CR2025-2032 (knoflíková baterie není součástí balení).

Bezpečnostní instrukce:

- Používejte výhradně originální součásti (zdroj, LED pásek). Výrobce nezodpovídá za závady způsobené použitím neoriginálních dílů. Pravidelně kontrolujte stav pásky, kontaktů a baterií. Používejte pouze doporučené baterie.
- Nepovolujte demontáž zařízení – žádné vnitřní opravy nejsou povoleny.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Před čištěním nebo manipulací vždy odpojte baterie i napájení.
- Chraňte před přehřátím – nepoužívejte v zakrytém prostoru, nevystavujte vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody a neponořujte je do agresivních kapalin.
- Pásku lze zkrátit pouze ve vyznačených místech (symbol nůžek) před odpojením napájení.
- Po zkrácení zkontrolujte těsnost krytí – poškození zalepté vhodným lepidlem/silikonem odpovídajícího IP krytí.
- Nepřekračujte přípustnou délku pásky, jinak může dojít k poklesu napětí/nepravidelné intenzitě.
- Udržujte polaritu, aby nedošlo k nefunkčnosti nebo poškození (pozitiva/sladěná barva vodičů).

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: 2x 5 m LED pásik (celkom 10 m), konektor s ovládačom LED, rozdeľovač/konektor pásika, napájací adaptér, diaľkové ovládanie, návod.

Kľúčové vlastnosti: LED pásik s širokou škálou odtieňov RGB. Krytie IP65 zaručuje odolnosť proti prachu a vlhkosti. Vhodný na inštaláciu aj v priestoroch s možným kontaktom s vodou. Jednoduché diaľkové ovládanie pomocou priloženého diaľkového ovládača. Pásik je možné skrátiť.

Technické špecifikácie: Prevádzková teplota: -10 °C až +40°C. Vstupné napätie pre LED pásik USB-A: 12 V/3 A, max. 36 W. Prevádzková vlhkosť: ≤80 % RH. Typ LED: SMD5050 (RGB).

Skrátenie pásu: Pred rezaním pásu sa uistite, že je odpojený od napájania. Zmerajte a odrežte pás na označených miestach, aby zodpovedal požadovanej osvetlenej ploche. Po rezaní skontrolujte presnosť rezu a uistite sa, že kontaktné tesnenia na páse sú neporušené. Ak je integrita kontaktného tesnenia narušená, doporučame miesto utesniť tepelne odolným, nevodivým, priehľadným lepidlom, pretože v mieste rezania môže byť znížená ochrana IP. Pásik sa musí nalepiť na čistý, rovný povrch. Poznámka: Pred rezaním sa vždy uistite, že časť, ktorá sa má pripojiť, končí konektorovou časťou na pripojenie k inému pásku alebo hlavnému konektoru.

Uistite sa, že ovládač LED je umiestnený na viditeľnom mieste, kde naň môže byť nasmerované diaľkové ovládanie.

Ovládanie pomocou diaľkového ovládača: Diaľkové ovládanie nevyžaduje žiadne párovanie a môže sa používať na okamžité ovládanie pásky. Ak diaľkové ovládanie nereaguje, skontrolujte, či je vložená batéria a či je medzi diódou diaľkového ovládania a senzorom LED ovládača voľný výhľad. Odstráňte plastový kryt zo spodnej časti diaľkového ovládača a vložte gombíkovú batériu CR2025–2032 (batéria nie je súčasťou balenia).

Bezpečnostné pokyny:

- Použíajte iba originálne komponenty (napájací zdroj, LED pásik). Výrobca nezodpovedá za poruchy spôsobené použitím neoriginálnych dielov. Pravidelne kontrolujte stav pásky, konektorov a batérií. Použíajte iba odporúčaný typ batérie.
- Zariadenie nerozoberajte – vnútorné opravy nie sú povolené.
- Udržujte mimo dosahu detí.
- Pred čistením alebo manipuláciou vždy odpojte napájanie a vyberte batérie.
- Chraňte pred prehriatím – nepoužíajte v uzavretých priestoroch ani nevystavujte vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody a nenamáčajte ich do agresívnych tekutín.

- Pásek možno skrátiť iba v označených miestach (symbol nožníc) a iba po odpojení od napájania.
- Po skrátení skontrolujte tesnosť – poškodené miesta je nutné utesniť vhodným lepidlom alebo silikónom, ktorý zachová stupeň krytia IP.
- Neprekračujte povolenú dĺžku pásu, pretože to môže spôsobiť pokles napätia alebo nerovnomernú jasnosť.
- Dodržujte správnu polaritu, aby nedošlo k poruche alebo poškodeniu (zodpovedajúce kladné svorky / farebne označené vodiče).

PL – INSTRUKCIA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: 2 paski LED o długości 5 m (łącznie 10 m), łącznik z kontrolerem LED, rozdzielacz/łącznik pasków, zasilacz, pilot zdalnego sterowania, instrukcja obsługi.

Najważniejsze cechy: Taśma LED z szeroką gamą odcieni RGB. Stopień ochrony IP65 zapewnia odporność na kurz i wilgoć. Nadaje się do montażu nawet w miejscach narażonych na kontakt z wodą. Łatwe sterowanie za pomocą dołączonego pilota. Taśmę można skracać.

Dane techniczne: Temperatura pracy: od -10°C do +40°C. Napięcie wejściowe dla taśmy LED USB-A: 12 V/3 A, maks. 36 W. Wilgotność podczas pracy: ≤80% RH. Typ diod LED: SMD5050 (RGB).

Skracanie taśmy: Przed przecięciem taśmy upewnij się, że jest odłączona od zasilania. Zmierz i przycinaj taśmę w wyznaczonych miejscach, tak aby pasowała do obszaru, który ma być oświetlony. Po przycięciu sprawdź dokładność cięcia i upewnij się, że uszczelki kontaktowe na taśmie są nienaruszone. Jeśli integralność uszczelki kontaktowej jest naruszona, zalecamy uszczelnienie tego obszaru za pomocą odpornego na wysoką temperaturę, nieprzewodzącego, przezroczystego kleju, ponieważ w miejscu cięcia może dojść do obniżenia stopnia ochrony IP. Taśmę należy nakładać na czystą, płaską powierzchnię. Uwaga: Przed cięciem należy zawsze upewnić się, że sekcja, która ma zostać przymocowana, kończy się częścią złącza służącą do połączenia z innym paskiem lub złączą głównego.

Upewnij się, że kontroler LED znajduje się w widocznym miejscu, gdzie można skierować pilota.

Sterowanie za pomocą pilota: Pilot nie wymaga parowania i można go używać do sterowania taśmą od razu po wyjęciu z opakowania. Jeśli pilot nie reaguje, sprawdź, czy bateria jest włożona i czy między diodą pilota a czujnikiem kontrolera LED nie ma żadnych przeszkód. Zdejmij plastikową osłonę z dolnej części pilota i włóż baterię guzikową CR2025–2032 (bateria nie jest dołączona).

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Należy używać wyłącznie oryginalnych komponentów (zasilacz, taśma LED). Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie spowodowane użyciem części nieoryginalnych. Regularnie sprawdzaj stan taśmy, złączy i baterii. Należy używać wyłącznie zalecanego typu baterii.
- Nie rozbieraj urządzenia – naprawy wewnętrzne są niedozwolone.
- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Przed czyszczeniem lub obsługą należy zawsze odłączyć zasilanie i wyjąć baterię.
- Chronić przed przegrzaniem – nie używać w zamkniętych pomieszczeniach ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani wody i nie zanurzaj ich w agresywnych płynach.
- Pasek można skracać wyłącznie w oznaczonych miejscach (symbol nożyczek) i tylko po odłączeniu od zasilania.
- Po skróceniu sprawdzić uszczelnienie – uszkodzone miejsca należy uszczelnić odpowiednim klejem lub silikonem, który zachowuje stopień ochrony IP.
- Nie przekraczać dopuszczalnej długości taśmy, ponieważ może to spowodować spadek napięcia lub nierównomierną jasność.
- Zachowaj prawidłową polaryzację, aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia (dopasuj bieguny dodatnie / przewody oznaczone kolorami).

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: 2x 5 m LED-Streifen (insgesamt 10 m), Anschluss mit LED-Controller, Streifensplitter/Anschluss, Netzteil, Fernbedienung, Handbuch.

Hauptmerkmale: LED-Streifen mit einer großen Auswahl an RGB-Farbtönen. Schutzart IP65 gewährleistet Widerstandsfähigkeit gegen Staub und Feuchtigkeit. Geeignet für die Installation auch in Bereichen mit möglichem Wasserkontakt. Einfache Fernbedienung über die mitgelieferte Fernbedienung. Der Streifen kann gekürzt werden.

Technische Daten: Betriebstemperatur: -10 °C bis +40 °C. Eingangsspannung für USB-A-LED-Streifen: 12 V/3 A, max. 36 W. Betriebsfeuchtigkeit: ≤80 % RH. LED-Typ: SMD5050 (RGB).

Kürzen des Streifens: Stellen Sie vor dem Schneiden des Streifens sicher, dass er vom Stromnetz getrennt ist. Messen Sie den Streifen und schneiden Sie ihn an den markierten Schnittstellen ab, damit er in den gewünschten Beleuchtungsbereich passt. Überprüfen Sie nach dem Schneiden die Genauigkeit des Schnitts und stellen Sie sicher, dass die Kontaktclippungen am Streifen intakt sind. Wenn die Kontaktclippung beschädigt ist, empfehlen wir, den Bereich mit einem hitzebeständigen, nicht leitfähigen, transparenten Klebstoff abzudichten, da die IP-Schutzart an der Schnittstelle beeinträchtigt sein kann. Der Streifen muss auf einer sauberen, ebenen Oberfläche angebracht werden. Hinweis: Stellen Sie vor dem Schneiden immer sicher, dass der zu befestigende Abschnitt mit einem Anschlussstück zum Verbinden mit einem anderen Streifen oder dem Hauptanschluss endet.

Stellen Sie sicher, dass der LED-Controller an einer gut sichtbaren Stelle platziert ist, auf die die Fernbedienung direkt gerichtet werden kann.

Steuerung mit der Fernbedienung: Die Fernbedienung muss nicht gekoppelt werden und kann sofort zur Steuerung des Streifens verwendet werden. Wenn die Fernbedienung nicht reagiert, überprüfen Sie, ob die Batterie eingelegt ist und ob eine freie Sichtverbindung zwischen der Diode der Fernbedienung und dem Sensor des LED-Controllers besteht. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung an der Unterseite der Fernbedienung und legen Sie eine CR2025–2032-Knopfzellenbatterie ein (Batterie nicht im Lieferumfang enthalten).

Sicherheitshinweise:

- Verwenden Sie nur Originalteile (Netzteil, LED-Streifen). Der Hersteller haftet nicht für Funktionsstörungen, die durch nicht originale Teile verursacht werden. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Streifens, der Anschlüsse und der Batterien. Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp.
- Das Gerät nicht zerlegen – interne Reparaturen sind nicht zulässig.
- Von Kindern fernhalten.
- Trennen Sie vor der Reinigung oder Handhabung immer die Stromversorgung und entfernen Sie die Batterien.
- Vor Überhitzung schützen – nicht in geschlossenen Räumen verwenden oder hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder Wasser und tauchen Sie sie nicht in aggressive Flüssigkeiten.
- Der Streifen darf nur an den markierten Stellen (Scherensymbol) und nur bei getrennter Stromversorgung gekürzt werden.
- Überprüfen Sie nach dem Kürzen die Dichtung – beschädigte Stellen müssen mit einem geeigneten Klebstoff oder Silikon versiegelt werden, der die IP-Schutzart gewährleistet.
- Die zulässige Streifenlänge darf nicht überschritten werden, da dies zu Spannungsabfall oder ungleichmäßiger Helligkeit führen kann.
- Achten Sie auf die richtige Polarität, um Fehlfunktionen oder Schäden zu vermeiden (positive Pole / farbocodierte Drähte aufeinander abstimmen).

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu du colis : 2 bandes LED de 5 m (total 10 m), connecteur avec contrôleur LED, séparateur/connecteur de bande, adaptateur secteur, télécommande, manuel.

Caractéristiques principales : Bande LED avec une large gamme de nuances RVB. Indice de protection IP65 garantissant la résistance à la poussière et à l'humidité. Convient pour une installation même dans des zones

susceptibles d'être en contact avec de l'eau. Télécommande facile à utiliser grâce à la télécommande incluse. La bande peut être raccourcie.

Caractéristiques techniques : Température de fonctionnement : -10 °C à +40°C. Tension d'entrée pour bande LED USB-A : 12 V/3 A, max. 36 W. Humidité de fonctionnement : ≤80 % HR. Type de LED : SMD5050 (RGB).

Raccourcissement de la bande : Avant de couper la bande, assurez-vous qu'elle est déconnectée de l'alimentation électrique. Mesurez et coupez la bande aux marques de coupe indiquées afin qu'elle s'adapte à la zone à éclairer.

Après la coupe, vérifiez la précision de la coupe et assurez-vous que les joints de contact sur la bande sont intacts. Si l'intégrité du joint de contact est compromise, nous recommandons de sceller la zone avec un adhésif transparent, résistant à la chaleur et non conducteur, car la protection IP peut être réduite au niveau de la coupe. La bande doit être appliquée sur une surface propre et plane. Remarque : avant de couper, assurez-vous toujours que la section à fixer se termine par une partie connecteur permettant de raccorder une autre bande ou le connecteur principal.

Assurez-vous que le contrôleur LED est placé dans un endroit visible où la télécommande peut être dirigée directement.

Commande à l'aide de la télécommande : La télécommande ne nécessite aucun appareillage et peut être utilisée immédiatement pour contrôler la bande. Si la télécommande ne répond pas, vérifiez que la pile est bien insérée et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la diode de la télécommande et le capteur du contrôleur LED. Retirez le couvercle en plastique situé au bas de la télécommande et insérez une pile bouton CR2025-2032 (pile non fournie).

Consignes de sécurité :

- Utilisez uniquement des composants d'origine (alimentation électrique, bande LED). Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements causés par des pièces non d'origine. Vérifiez régulièrement l'état de la bande, des connecteurs et des piles. Utilisez uniquement le type de pile recommandé.
- Ne démontez pas l'appareil – les réparations internes ne sont pas autorisées.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil et retirez les piles avant de le nettoyer ou de le manipuler.
- Protégez l'appareil de la surchauffe : ne l'utilisez pas dans des espaces clos et ne l'exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau et ne les plongez pas dans des liquides agressifs.
- La bande ne peut être raccourcie qu'aux emplacements marqués (symbole ciseaux) et uniquement lorsqu'elle est déconnectée de l'alimentation électrique.
- Après avoir raccourci la bande, vérifiez l'étanchéité : les zones endommagées doivent être colmatées avec un adhésif ou du silicone adapté qui maintient l'indice IP.
- Ne dépassez pas la longueur maximale autorisée de la bande, car cela pourrait entraîner une chute de tension ou une luminosité inégale.
- Respectez la polarité pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage (faites correspondre les bornes positives / les fils codés par couleur).

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: 2 strisce LED da 5 m (totale 10 m), connettore con controller LED, divisore/connettore per striscia, alimentatore, telecomando, manuale.

Caratteristiche principali: Striscia LED con un'ampia gamma di tonalità RGB. Grado di protezione IP65 che garantisce resistenza alla polvere e all'umidità. Adatta per l'installazione anche in aree con potenziale contatto con l'acqua. Facile controllo tramite il telecomando in dotazione. La striscia può essere accorciata.

Specifiche tecniche: Temperatura di esercizio: da -10 °C a +40 °C. Tensione di ingresso per striscia LED USB-A: 12 V/3 A, max 36 W. Umidità di funzionamento: ≤80% RH. Tipo di LED: SMD5050 (RGB).

Accorciare la striscia: Prima di tagliare la striscia, assicurarsi che sia scollegata dall'alimentazione. Misurare e tagliare la striscia nei punti contrassegnati, in modo che si adatti all'area da illuminare. Dopo il taglio, controllare la precisione del taglio e assicurarsi che le guarnizioni di contatto sulla striscia siano intatte. Se l'integrità della guarnizione di contatto è compromessa, si consiglia di sigillare l'area con adesivo trasparente, resistente al calore e non conduttivo, poiché la protezione IP potrebbe essere ridotta nel punto di taglio. La striscia deve essere applicata

su una superficie pulita e piana. Nota: prima del taglio, assicurarsi sempre che la sezione da fissare termini con una parte di connettore per il collegamento a un'altra striscia o al connettore principale.

Assicurarsi che il controller LED sia posizionato in un luogo visibile dove il telecomando possa essere puntato direttamente.

Controllo con il telecomando: Il telecomando non richiede alcun accoppiamento e può essere utilizzato immediatamente per controllare la striscia. Se il telecomando non risponde, verificare che la batteria sia inserita e che non vi siano ostacoli tra il diodo del telecomando e il sensore del controller LED. Rimuovere il coperchio di plastica dalla parte inferiore del telecomando e inserire una batteria a bottone CR2025–2032 (batteria non inclusa).

Istruzioni di sicurezza:

- Utilizzare solo componenti originali (alimentatore, striscia LED). Il produttore non è responsabile per malfunzionamenti causati da parti non originali. Controllare regolarmente lo stato della striscia, dei connettori e delle batterie. Utilizzare solo il tipo di batteria raccomandato.
- Non smontare il dispositivo: non è consentito effettuare riparazioni interne.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre l'alimentazione e rimuovere le batterie prima di pulire o maneggiare il dispositivo.
- Proteggere dal surriscaldamento: non utilizzare in spazi chiusi né esporre a temperature elevate o alla luce solare diretta.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua e non immergerle in liquidi aggressivi.
- La striscia può essere accorciata solo nei punti contrassegnati (simbolo delle forbici) e solo dopo aver scollegato l'alimentazione.
- Dopo averla accorciata, controllare la tenuta: le aree danneggiate devono essere sigillate con adesivo o silicone adeguati che mantengano il grado di protezione IP.
- Non superare la lunghezza consentita della striscia, poiché ciò potrebbe causare una caduta di tensione o una luminosità irregolare.
- Mantenere la polarità corretta per evitare malfunzionamenti o danni (abbinare i terminali positivi / i fili con codice colore).

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: 2x 5 m LED-strip (totaal 10 m), connector met LED-controller, stripsplitter/connector, voedingsadapter, afstandsbediening, handleiding.

Belangrijkste kenmerken: LED-strip met een breed scala aan RGB-kleurtinten. IP65-beschermingsklasse zorgt voor weerstand tegen stof en vocht. Geschikt voor installatie in ruimtes waar contact met water mogelijk is.

Eenvoudige bediening met de meegeleverde afstandsbediening. De strip kan worden ingekort.

Technische specificaties: Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +40°C. Ingangsspanning voor USB-A LED-strip: 12V/3A, max. 36W. Bedrijfsvochtigheid: ≤80% RV. LED-type: SMD5050 (RGB).

De strip inkorten: Zorg ervoor dat de strip is losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u deze afsnijdt. Meet de strip af en knip hem op de aangegeven knipmarkeringen, zodat hij past op het gewenste verlichtingsgebied. Controleer na het knippen of de snede nauwkeurig is en of de contactafdichtingen op de strip intact zijn. Als de contactafdichting beschadigd is, raden we aan het gebied af te dichten met hittebestendige, niet-geleidende, transparante lijm, omdat de IP-bescherming op de knipplaats kan worden verminderd. De strip moet op een schoon, vlak oppervlak worden aangebracht. Opmerking: Zorg er voor het knippen altijd voor dat het te bevestigen gedeelte eindigt met een connector voor aansluiting op een andere strip of de hoofdconnector.

Zorg ervoor dat de LED-controller op een zichtbare plaats wordt geplaatst waar de afstandsbediening rechtstreeks op kan worden gericht.

Bediening met de afstandsbediening: De afstandsbediening hoeft niet te worden gekoppeld en kan direct worden gebruikt om de strip te bedienen. Als de afstandsbediening niet reageert, controleer dan of de batterij is geplaatst en of er een duidelijk zicht is tussen de diode van de afstandsbediening en de sensor van de LED-controller. Verwijder de plastic afdekking aan de onderkant van de afstandsbediening en plaats een CR2025–2032 knoopcelbatterij (batterij niet meegeleverd).

Veiligheidsinstructies:

- Gebruik alleen originele onderdelen (voeding, LED-strip). De fabrikant is niet verantwoordelijk voor storingen veroorzaakt door niet-originele onderdelen. Controleer regelmatig de staat van de strip, de connectoren en de batterijen. Gebruik alleen het aanbevolen type batterij.
- Demonteer het apparaat niet – interne reparaties zijn niet toegestaan.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Koppel altijd de stroom los en verwijder de batterijen voordat u het apparaat reinigt of hanteert.
- Bescherm tegen oververhitting – niet gebruiken in afgesloten ruimtes of blootstellen aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water en dompel ze niet onder in agressieve vloeistoffen.
- De strip kan alleen worden ingekort op de gemarkeerde plaatsen (schaarsymbool) en alleen wanneer het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Controleer na het inkorten de afdichting – beschadigde delen moeten worden afgedicht met geschikte lijm of siliconen die de IP-classificatie behouden.
- Overschrijd de toegestane lengte van de strip niet, omdat dit spanningsverlies of ongelijkmatige helderheid kan veroorzaken.
- Zorg voor de juiste polariteit om storingen of schade te voorkomen (positieve polen / kleurgecodeerde draden moeten overeenkomen).

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: 2 tiras LED de 5 m (total 10 m), conector con controlador LED, divisor/conector de tiras, adaptador de corriente, mando a distancia, manual.

Características principales: Tira LED con una amplia gama de tonos RGB. El índice de protección IP65 garantiza la resistencia al polvo y la humedad. Adecuada para su instalación incluso en zonas con posible contacto con el agua. Fácil control remoto mediante el mando a distancia incluido. La tira se puede acortar.

Especificaciones técnicas: Temperatura de funcionamiento: -10 °C a +40°C. Voltaje de entrada para tira LED USB-A: 12 V/3 A, máx. 36 W. Humedad de funcionamiento: ≤80 % HR. Tipo de LED: SMD5050 (RGB).

Acortar la tira: Antes de cortar la tira, asegúrese de que está desconectada de la alimentación. Mida y corte la tira por las marcas de corte indicadas, de modo que se ajuste al área que desea iluminar. Después de cortar, compruebe la precisión del corte y asegúrese de que los sellos de contacto de la tira estén intactos. Si la integridad del sello de contacto se ve comprometida, recomendamos sellar la zona con adhesivo transparente, resistente al calor y no conductor, ya que la protección IP puede verse reducida en el corte. La tira debe aplicarse sobre una superficie limpia y plana. Nota: Antes de cortar, asegúrese siempre de que la sección que se va a fijar termine con una pieza de conexión para conectarla a otra tira o al conector principal.

Asegúrese de que el controlador LED esté colocado en un lugar visible donde el mando a distancia pueda apuntar directamente.

Control con el mando a distancia: El mando a distancia no requiere emparejamiento y se puede utilizar para controlar la tira inmediatamente. Si el mando a distancia no responde, compruebe que la pila está insertada y que no hay ningún obstáculo entre el diodo del mando a distancia y el sensor del controlador LED. Retire la cubierta de plástico de la parte inferior del mando a distancia e inserte una pila de botón CR2025-2032 (pila no incluida).

Instrucciones de seguridad:

- Utilice únicamente componentes originales (fuente de alimentación, tira LED). El fabricante no se hace responsable de los fallos de funcionamiento causados por piezas no originales. Compruebe regularmente el estado de la tira, los conectores y las pilas. Utilice únicamente el tipo de pila recomendado.
- No desmonte el dispositivo: no se permiten reparaciones internas.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre la alimentación y retire las pilas antes de limpiar o manipular el dispositivo.
- Protéjalo del sobrecalentamiento: no lo utilice en espacios cerrados ni lo exponga a altas temperaturas o a la luz solar directa.

- Nunca tire as pilas al fuego ni al agua, y no las sumerja en líquidos agresivos.
- La tira solo se puede acortar en los puntos marcados (símbolo de tijeras) y únicamente cuando esté desconectada de la alimentación eléctrica.
- Después de acortarla, compruebe el sellado: las zonas dañadas deben sellarse con un adhesivo adecuado o silicona que mantenga la clasificación IP.
- No exceda la longitud permitida de la tira, ya que esto puede provocar una caída de tensión o un brillo desigual.
- Mantenga la polaridad correcta para evitar averías o daños (empareje los terminales positivos / cables codificados por colores).

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: 2 fitas LED de 5 m (total de 10 m), conector com controlador LED, divisor/conector de fita, adaptador de alimentação, controlo remoto, manual.

Características principais: Fita LED com uma ampla gama de tons RGB. A classificação de proteção IP65 garante resistência ao pó e à humidade. Adequada para instalação mesmo em áreas com potencial contacto com água.

Controlo remoto fácil através do comando incluído. A faixa pode ser encurtada.

Especificações técnicas: Temperatura de funcionamento: -10 °C a +40°C. Tensão de entrada para fita LED USB-A: 12 V/3 A, máx. 36 W. Humidade de funcionamento: ≤80% RH. Tipo de LED: SMD5050 (RGB).

Encurtar a tira: Antes de cortar a fita, certifique-se de que está desconectada da alimentação. Meça e corte a fita nas marcas de corte designadas, para que se adapte à área iluminada desejada. Após o corte, verifique a precisão do corte e certifique-se de que as vedações de contacto na tira estão intactas. Se a integridade da vedação de contacto estiver comprometida, recomendamos vedar a área com adesivo transparente, resistente ao calor e não condutor, pois a proteção IP pode ser reduzida no corte. A fita deve ser aplicada numa superfície limpa e plana.

Nota: Antes de cortar, certifique-se sempre de que a secção a ser fixada termina com uma peça conector para ligar a outra fita ou ao conector principal.

Certifique-se de que o controlador LED está colocado num local visível, onde o controlo remoto possa ser apontado diretamente.

Controlo com o comando remoto: O controlo remoto não requer emparelhamento e pode ser usado para controlar a fita imediatamente. Se o controlo remoto não responder, verifique se a pilha está inserida e se há uma linha de visão clara entre o diódo do controlo remoto e o sensor do controlador LED. Remova a tampa de plástico da parte inferior do comando e insira uma pilha botão CR2025–2032 (pilha não incluída).

Instruções de segurança:

- Utilize apenas componentes originais (fonte de alimentação, tira de LED). O fabricante não se responsabiliza por avarias causadas por peças não originais. Verifique regularmente o estado da fita, dos conectores e das pilhas. Utilize apenas o tipo de bateria recomendado.
- Não desmonte o dispositivo – não são permitidas reparações internas.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Desligue sempre a alimentação e retire as pilhas antes de limpar ou manusear o dispositivo.
- Proteja contra superaquecimento – não utilize em espaços fechados nem exponha a altas temperaturas ou à luz solar direta.
- Nunca deite as pilhas no fogo ou na água e não as mergulhe em líquidos agressivos.
- A tira só pode ser encurtada nos locais marcados (símbolo de tesoura) e apenas quando estiver desligada da alimentação.
- Após encurtar, verifique a vedação – as áreas danificadas devem ser vedadas com adesivo adequado ou silicone que mantenha a classificação IP.
- Não exceda o comprimento permitido da fita, pois isso pode causar queda de tensão ou brilho irregular.
- Mantenha a polaridade correta para evitar mau funcionamento ou danos (correspondência dos terminais positivos/fios codificados por cores).

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: 2x 5 m LED szalag (összesen 10 m), csatlakozó LED vezérlővel, szalagelosztó/csatlakozó, hálózati adapter, távirányító, használati utasítás.

Főbb jellemzők: LED szalag széles RGB színskálával. Az IP65 védelmi besorolás biztosítja a por és nedvesség ellenállást. Vízzel érintkezésnek kitett helyeken is felszerelhető. Könnyű távirányítás a mellékelt távirányítóval. A szalag rövidíthető.

Műszaki adatok: Üzemi hőmérséklet: -10 °C és +40°C között. Bemeneti feszültség USB-A LED szalaghoz: 12 V/3 A, max. 36 W. Üzemi páratartalom: ≤80% relatív páratartalom. LED típus: SMD5050 (RGB).

A szalag rövidítése: A szalag vágása előtt győződjön meg arról, hogy nincs csatlakoztatva az áramellátáshoz.

Mérje meg és vágja le a szalagot a kijelölt vágási jeleknél, hogy illeszkedjen a megvilágítani kívánt területhez. Vágás után ellenőrizze a vágás pontosságát, és győződjön meg arról, hogy a szalagon lévő érintkező tömítések sértetlenek. Ha az érintkezési tömítések sértettek, javasoljuk, hogy a vágás helyét hőálló, nem vezető, átlátszó ragasztóval tömítse, mivel az IP-védelem a vágás helyén csökkenhet. A szalagot tiszta, sík felületre kell felragasztani. Megjegyzés: Vágás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a rögzítendő szakasz egy másik szalaghoz vagy a fő csatlakozóhoz csatlakozó csatlakozó résszel végződik.

Győződjön meg arról, hogy a LED-vezérlő látható helyen van, ahová a távirányító közvetlenül irányítható.

Távirányítóval történő vezérlés: A távirányító nem igényel párosítást, és azonnal használható a szalag vezérlésére. Ha a távirányító nem reagál, ellenőrizze, hogy be van-e helyezve az elem, és hogy a távirányító diódája és a LED-vezérlő érzékelője között nincs-e akadály. Távolítsa el a műanyag fedelet a távirányító aljáról, és helyezzen be egy CR2025–2032 gombelemet (az elem nem tartozék).

Biztonsági utasítások:

- Kizárólag eredeti alkatrészeket (tápegység, LED-szalag) használjon. A gyártó nem vállal felelősséget a nem eredeti alkatrészek okozta meghibásodásokért. Rendszeresen ellenőrizze a szalag, a csatlakozók és az elemek állapotát. Csak az ajánlott típusú elemet használja.
- Ne szerelje szét a készüléket – belső javítás nem megengedett.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Tisztítás vagy kezelés előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, és vegye ki az elemeket.
- Óvja a túlmelegedést – ne használja zárt térben, magas hőmérsékleten vagy közvetlen napfényben.
- Az elemeket soha ne dobja tűzbe vagy vízbe, és ne merítse agresszív folyadékokba.
- A szalagot csak a jelölt helyeken (öllő szimbólum) és csak a tápellátás leválasztása után lehet rövidíteni.
- Rövidítés után ellenőrizze a tömítést – a sérült részeket megfelelő ragasztóval vagy szilikonnal kell tömíteni, hogy az IP-besorolás megmaradjon.
- Ne haladja meg a megengedett szalaghosszt, mert ez feszültségeseget vagy egyenetlen fényerőt okozhat.
- A hibás működés vagy sérülés elkerülése érdekében tartsa be a polaritást (a pozitív pólusokat / színkódolt vezetékeket illesse össze).

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: 2x 5m LED traka (ukupno 10m), konektor s LED kontrolerom, razdjelnik/konektor trake, adapter za napajanje, daljinski upravljač, upute za uporabu.

Ključne značajke: LED traka sa širokim rasponom RGB nijansi. IP65 stupanj zaštite osigurava otpornost na prašinu i vlagu. Pogodno za ugradnju čak i u područjima s potencijalnim kontaktom s vodom. Jednostavno daljinsko upravljanje putem prilagođenog daljinskog upravljača. Traka se može skratiti.

Tehničke specifikacije: Radna temperatura: -10°C do +40°C. Ulazni napon za USB-A LED traku: 12V/3A, maksimalno 36W. Radna vlažnost: ≤80% relativne vlažnosti. Vrsta LED diode: SMD5050 (RGB).

Skrraćivanje trake: Prije rezanja trake, provjerite je li isključena iz struje. Izmjerite i izrežite traku na označenim oznakama za rezanje tako da odgovara željenom osvjetljenom području. Nakon rezanja provjerite točnost reza i uvjerite se da su kontaktne brtve na traci netaknute. Ako je integritet kontaktnog brtve ugrožen, preporučujemo brtvljenje područja toplinski otpornim, neprovodljivim, prozirnim ljepljivom, jer se IP zaštita može smanjiti na mjestu

reza. Traka se mora nanositi na čistu, ravnu površino. Napomena: Prije rezanja uvijek provjerite završava li dio koji se pričvršćuje spojnim dijelom za spajanje na drugu traku ili glavni konektor.

Provjerite je li LED kontroler postavljen na vidljivo mjesto gdje se daljinski upravljač može izravno usmjeriti.

Upravljanje pomoću daljinskog upravljača: Daljinski upravljač ne zahtijeva nikakvo uparivanje i može se koristiti za trenutno upravljanje trakom. Ako daljinski upravljač ne reagira, provjerite je li baterija umetnuta i postoji li jasna vidljivost između diode daljinskog upravljača i senzora LED kontrolera. Uklonite plastični poklopac s donje strane daljinskog upravljača i umetnite gumbastu bateriju CR2025–2032 (baterija nije uključena).

Sigurnosne upute:

- Koristite samo originalne komponente (napajanje, LED traku). Proizvođač ne odgovara za kvarove uzrokovane neoriginalnim dijelovima. Redovito provjeravajte stanje trake, konektora i baterija. Koristite samo preporučeni tip baterije.
- Ne rastavljajte uređaj – unutarnji popravci nisu dopušteni.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Uvijek isključite napajanje i izvadite baterije prije čišćenja ili rukovanja.
- Zaštiti od pregrijavanja – ne koristiti u zatvorenim prostorima niti izlagati visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Nikada ne bacajte baterije u vatru ili vodu, niti ih uranjajte u agresivne tekućine.
- Traka se može skratiti samo na označenim mjestima (simbol škara) i samo kada je isključena iz struje.
- Nakon skraćivanja provjerite brtvu – oštećena mjesta moraju se zapečatiti odgovarajućim ljepljivom ili silikonom koji održava IP stupanj zaštite.
- Ne prekoračujte dopuštenu duljinu trake, jer to može uzrokovati pad napona ili neravnomjernu svjetlinu.
- Održavajte ispravan polaritet kako biste izbjegli kvar ili oštećenje (uskладite pozitivne terminale / žice označene bojama).

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: 2x 5 m LED trak (skupaj 10 m), konektor z LED krmilnikom, razdelilnik/konektor za trak, napajalnik, daljinski upravljalnik, navodila.

Ključne lastnosti: LED trak z široko paletu RGB odtenkov. Stopnja zaštite IP65 zagotavlja odpornost proti prahu in vlagi. Primeren za namestitev tudi na mestih, kjer obstaja možnost stika z vodo. Enostavno daljinsko upravljanje prek priloženega daljinskega upravljalnika. Trak je mogoče skrajšati.

Tehnične specifikacije: Delovna temperatura: -10 °C do +40°C. Vhodna napetost za USB-A LED trak: 12 V/3 A, maks. 36 W. Delovna vlažnost: ≤80 % RH. Tip LED: SMD5050 (RGB).

Krajšanje traku: Preden trak odrežete, se prepričajte, da je odklopljen od napajanja. Zmerite in odrežite trak na označenih mestih, da bo ustrežal zelenemu osvetljenemu območju. Po rezanju preverite natančnost reza in se prepričajte, da so kontaktni tesnili na traku nepoškodovani. Če je neoporečnost kontaktnega tesnila okrnjena, priporočamo, da območje zatesnite s toplotno odporno, neprevodno, prozorno lepilno maso, saj se lahko na mestu rezanja zmanjša zaščita IP. Trak je treba namestiti na čisto, ravno površino. Opomba: Pred rezanjem vedno preverite, da se del, ki ga želite pritrditi, konča s konektorjem za priključitev na drug trak ali glavni konektor.

Prepričajte se, da je LED krmilnik nameščen na vidnem mestu, kamor lahko usmerite daljinski upravljalnik.

Upravljanje z daljinskim upravljalnikom: Daljinski upravljalnik ne zahteva nobenega seznanjanja in se lahko takoj uporabi za upravljanje traku. Če daljinski upravljalnik ne deluje, preverite, ali je vstavljena baterija in ali je med diodo daljinskega upravljalnika in senzorjem LED krmilnika neovirana vidna povezava. S spodnje strani daljinskega upravljalnika odstranite plastično pokrovčico in vstavite gumbno baterijo CR2025–2032 (baterija ni priložena).

Varnostna navodila:

- Uporabljajte samo originalne komponente (napajalnik, LED trak). Proizvajalec ni odgovoren za napake, ki nastanejo zaradi uporabe neoriginalnih delov. Redno preverjajte stanje traku, konektorjev in baterij. Uporabljajte samo priporočeni tip baterije.
- Naprave ne razstavljajte – notranja popravila niso dovoljena.
- Hranite izven doseg otrok.

- Pred čišćenjem ali rokovanjem vedno izklopite napajanje in odstranite baterije.
- Zaščitite pred pregrevanjem – ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi.
- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo in jih ne potapljajte v agresivne tekočine.
- Traku lahko skrajšate le na označenih mestih (simbol škari) in le, ko je naprava odklopljena od napajanja.
- Po skrajšanju preverite tesnjenje – poškodovana mesta je treba zatesniti z ustreznim lepilom ali silikonom, ki ohranja stopnjo zaščite IP.
- Ne presežite dovoljene dolžine traku, saj lahko to povzroči padec napetosti ali neenakomerno svetlost.
- Ohranite pravilno polariteto, da preprečite okvare ali poškodbe (ujemajte pozitivne priključke / barvno označene žice).

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: 2x 5m LED traka (ukupno 10m), konektor sa LED kontrolerom, razdelnik/konektor za traku, adapter za napajanje, daljinski upravljač, uputstvo.

Ključne karakteristike: LED traka sa širokim spektrom RGB nijansi. IP65 stepen zaštite obezbeđuje otpornost na prašinu i vlagu. Pogodno za instalaciju čak i u prostorima gde može doći do kontakta sa vodom. Jednostavno upravljanje putem priloženog daljinskog upravljača. Traka se može skraćivati.

Tehničke specifikacije: Radna temperatura: -10°C do +40°C. Ulazni napon za USB-A LED traku: 12V/3A, maks 36W. Radna vlažnost: ≤80% RH. Tip LED-a: SMD5050 (RGB).

Skraćivanje trake: Pre sečenja trake, uverite se da je isključena sa napajanja. Izmerite i isecite traku na označenim mestima za sečenje, tako da odgovara željenoj osvetljenoj površini. Nakon sečenja, proverite preciznost reza i uverite se da su kontaktne zaptivke na traci neoštećene. Ako je integritet kontaktne zaptivke narušen, preporučujemo da to mesto zapečatite toplotno otpornim, neprovodljivim, providnim lepkom, jer IP zaštita može biti smanjena na mestu reza. Traka mora biti postavljena na čistu, ravnu površinu. Napomena: Pre sečenja, uvek proverite da deo koji se spaja završava konektorom za povezivanje sa drugom trakom ili glavnim konektorom.

Uverite se da je LED kontroler postavljen na vidljivo mesto gde daljinski upravljač može biti usmeren direktno.

Upravljanje putem daljinskog: Daljinski upravljač ne zahteva uparivanje i može se odmah koristiti za upravljanje trakom. Ako daljinski ne reaguje, proverite da li je baterija ubačena i da li postoji jasan optički kontakt između diode na daljinskom i senzora na LED kontroleru. Uklonite plastični poklopac sa donje strane daljinskog i ubacite CR2025–2032 dugmastu bateriju (baterija nije uključena).

Bezbednosna uputstva:

- Koristite samo originalne komponente (napajanje, LED traku). Proizvođač ne snosi odgovornost za kvarove izazvane neoriginalnim delovima. Redovno proveravajte stanje trake, konektora i baterija. Koristite isključivo preporučeni tip baterije.
- Ne rastavljajte uređaj – unutrašnje popravke nisu dozvoljene.
- Držite van domašaja dece.
- Uvek isključite napajanje i izvadite baterije pre čišćenja ili rukovanja.
- Zaštitite od pregrevanja – ne koristite u zatvorenim prostorima niti izlažite visokim temperaturama ili direktnom suncu.
- Nemojte nikada bacati baterije u vatru ili vodu, niti ih potapati u agresivne tečnosti.
- Traka se može skraćivati samo na označenim mestima (simbol makaza) i isključivo kada je isključena sa napajanja.
- Nakon skraćivanja, proverite zaptivku – oštećena mesta moraju biti zapečaćena odgovarajućim lepkom ili silikonom koji održava IP zaštitu.
- Ne prekoračujte dozvoljenu dužinu trake, jer to može izazvati pad napona ili neujednačen sjaj.
- Održavajte ispravnu polaritet da biste izbegli kvar ili oštećenje (uskладite pozitivne kontakte / žice u boji).

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: 2 benzi LED de 5 m (total 10 m), conector cu controler LED, separator/conector pentru benzi, adaptor de alimentare, telecomandă, manual.

Caracteristici principale: Bandă LED cu o gamă largă de nuanțe RGB. Gradul de protecție IP65 asigură rezistența la praf și umiditate. Potrivită pentru instalare chiar și în zone cu potențial contact cu apa. Telecomandă ușor de utilizat, inclusă în pachet. Banda poate fi scurtată.

Specificații tehnice: Temperatură de funcționare: -10 °C până la +40°C. Tensiune de intrare pentru banda LED USB-A: 12V/3A, max 36W. Umiditate de funcționare: ≤80% RH. Tip LED: SMD5050 (RGB).

Scurtarea benzii: Înainte de a tăia banda, asigurați-vă că este deconectată de la sursa de alimentare. Măsurati și tăiați banda la marcasele de tăiere indicate, astfel încât să se potrivească zonei de iluminare dorite. După tăiere, verificați acuratețea tăieturii și asigurați-vă că garniturile de contact de pe bandă sunt intacte. Dacă integritatea sigiliului de contact este compromisă, vă recomandăm să sigilați zona cu adeziv transparent, rezistent la căldură și neconductiv, deoarece protecția IP poate fi redusă la locul tăierii. Banda trebuie aplicată pe o suprafață curată și plană. Notă: Înainte de tăiere, asigurați-vă întotdeauna că secțiunea care urmează să fie atașată se termină cu o piesă de conectare pentru conectarea la o altă bandă sau la conectorul principal.

Asigurați-vă că controlerul LED este amplasat într-un loc vizibil, unde telecomanda poate fi îndreptată direct.

Controlul cu telecomanda: Telecomanda nu necesită asociere și poate fi utilizată imediat pentru a controla banda. Dacă telecomanda nu răspunde, verificați dacă bateria este introdusă și dacă există o linie de vedere clară între dioda telecomenzii și senzorul controlerului LED. Scoateți capacul de plastic din partea inferioară a telecomenzii și introduceți o baterie tip pastilă CR2025–2032 (bateria nu este inclusă).

Instrucțiuni de siguranță:

- Utilizați numai componente originale (sursă de alimentare, bandă LED). Producătorul nu este responsabil pentru defecțiunile cauzate de piese neoriginale. Verificați regulat starea benzii, a conectorilor și a bateriilor. Utilizați numai tipul de baterie recomandat.
- Nu dezasamblați dispozitivul – reparațiile interne nu sunt permise.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Deconectați întotdeauna alimentarea și scoateți bateriile înainte de curățare sau manipulare.
- Protejați de supraîncălzire – nu utilizați în spații închise și nu expuneți la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă și nu le scufundați în lichide agresive.
- Banda poate fi scurtată numai în locurile marcate (simbolul foarfecă) și numai când este deconectată de la sursa de alimentare.
- După scurtare, verificați etanșeitatea – zonele deteriorate trebuie sigilate cu adeziv adecvat sau silicon care menține clasa de protecție IP.
- Nu depășiți lungimea admisă a benzii, deoarece acest lucru poate provoca căderea tensiunii sau luminozitatea inegală.
- Mențineți polaritatea corectă pentru a evita funcționarea defectuoasă sau deteriorarea (potriviri bornele pozitive / firele codificate prin culori).

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: 2x 5m LED лента (общо 10m), конектор с LED контролер, разделител/конектор за лента, захранващ адаптер, дистанционно управление, ръководство.

Основни характеристики: LED лента с широка гама от RGB нюанси. Степен на защита IP65, осигуряваща устойчивост на прах и влага. Подходяща за монтаж дори в зони с потенциален контакт с вода. Лесно дистанционно управление чрез включеното дистанционно управление. Лентата може да се скъси.

Технически спецификации: Работна температура: -10°C до +40°C. Входно напрежение за USB-A LED лента: 12V/3A, макс. 36W. Работна влажност: ≤80% RH. Тип LED: SMD5050 (RGB).

Скъсяване на лентата: Преди да отрежете лентата, уверете се, че е изключена от захранването. Измерете и отрежете лентата по отбелязаните маркировки, така че да пасва на желаната осветена площ. След рязане проверете точността на рязането и се уверете, че контактните уплътнения на лентата са непокощени. Ако целостта на контактните уплътнения е нарушена, препоръчваме да запечатате зоната с термоустойчиво, непроводящо, прозрачно лепило, тъй като IP защитата може да бъде намалена в мястото на отрязването. Лентата трябва да се поставя върху чиста, равна повърхност. Забележка: Преди да отрежете, винаги се уверявайте, че частта, която ще се прикрепи, завършва с конектор за свързване с друга лента или с главния конектор.

Уверете се, че LED контролерът е поставен на видимо място, където дистанционното управление може да бъде насочено директно.

Управление с дистанционното: Дистанционното управление не изисква удвояване и може да се използва за управление на лентата веднага. Ако дистанционното управление не реагира, проверете дали батерията е поставена и дали има пряка видимост между диода на дистанционното управление и сензора на LED контролера. Свалете пластмасовия капак от долната част на дистанционното управление и поставете батерия тип CR2025–2032 (батерията не е включена в комплекта).

Инструкции за безопасност:

- Използвайте само оригинални компоненти (захранване, LED лента). Производителят не носи отговорност за неизправности, причинени от неоригинални части. Редовно проверявайте състоянието на лентата, конекторите и батериите. Използвайте само препоръчания тип батерия.
- Не разглобявайте устройството – вътрешни ремонти не са разрешени.
- Дръжте извън обсега на деца.
- Винаги изключвайте захранването и изваждайте батериите преди почистване или работа с устройството.
- Предпазвайте от прегряване – не използвайте в затворени помещения и не излагайте на високи температури или пряка слънчева светлина.
- Никога не хвърляйте батериите в огън или вода и не ги потапяйте в агресивни течности.
- Лентата може да се скъси само на отбелязаните места (символ ножица) и само когато е изключено от захранването.
- След скъсяване проверете уплътнението – повредените места трябва да бъдат запечатани с подходящо лепило или силикон, който поддържа степента на защита IP.
- Не превишавайте допустимата дължина на лентата, тъй като това може да доведе до спад на напрежението или неравномерна яркост.
- Поддържайте правилната полярност, за да избегнете неизправности или повреди (съответстващите положителни клеми / кабели с цветен код).

UA – ИНСТРУКЦИЯ З ЕКСПЛУАТАЦИЈ

Комплект поставки: 2 світлодіодні стрічки по 5 м (загалом 10 м), з'єднувач із контролером світлодіодів, розгалужувач/з'єднувач стрічок, блок живлення, пульт дистанційного керування, інструкція.

Основні характеристики: Світлодіодна стрічка з широким діапазоном відтінків RGB. Ступінь захисту IP65 забезпечує стійкість до пилу та вологи. Підходить для установки навіть у місцях, де можливий контакт з водою. Просте дистанційне керування за допомогою пульта, що входить до комплекту. Стрічку можна вкоротити.

Технічні характеристики: Робоча температура: від -10 °C до +40°C. Вхідна напруга для світлодіодної стрічки USB-A: 12 В/3 А, макс. 36 Вт. Робоча вологість: ≤80% RH. Тип світлодіодів: SMD5050 (RGB).

Скорочення стрічки: Перед тим, як обрізати стрічку, переконайтеся, що вона відключена від джерела живлення. Відміряйте і відріжте стрічку по позначених лініях, щоб вона відповідала розміру освітлюваної ділянки. Після різання перевірте точність різу та переконайтеся, що контактні ушкодження на стрічці не пошкоджені. Якщо цілісність контактного ушкодження порушена, рекомендуємо заклеїти місце розрізу термостійким, непроводящим, прозорим клеєм, оскільки в місці розрізу може знизитися захист IP. Стрічку необхідно наклеювати на чисту, рівну поверхню. Примітка: Перед різанням завжди переконайтеся, що

ділянка, яка буде прикріплена, закінчується з'єднувальною частиною для підключення до іншої стрічки або головного з'єднувача.

Переконайтеся, що контролер світлодіодів розміщений у видимому місці, куди можна безпосередньо навести пульт дистанційного керування.

Керування за допомогою пульта дистанційного керування: Пульт дистанційного керування не потребує сполучення і може бути використаний для управління стрічкою відразу після придбання. Якщо пульт дистанційного керування не реагує, перевірте, чи вставлена батарея і чи немає перешкод між діодом пульта дистанційного керування та датчиком світлодіодного контролера. Зніміть пластикову кришку з нижньої частини пульта дистанційного керування та вставте кнопкову батарею CR2025–2032 (батарея не входить до комплекту).

Інструкції з безпеки:

- Використовуйте тільки оригінальні компоненти (джерело живлення, світлодіодна стрічка). Виробник не несе відповідальності за несправності, спричинені використанням неоригінальних деталей. Регулярно перевіряйте стан стрічки, роз'ємів і батарей. Використовуйте тільки рекомендований тип батареї.
- Не розбирайте пристрій – внутрішній ремонт заборонений.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Перед чистенням або обробкою завжди відключайте живлення та вийміть батареї.
- Захищайте від перегріву – не використовуйте в закритих приміщеннях, не надавайте впливу високих температур або прямих сонячних променів.
- Ніколи не кидайте батареї у вогонь або воду і не занурюйте їх в агресивні рідини.
- Смужку можна вкорочувати тільки в позначених місцях (символ ножиць) і тільки після відключення від джерела живлення.
- Після укорочення перевірте герметичність – пошкоджені ділянки необхідно заклеїти відповідним клеєм або силіконом, що відповідає класу захисту IP.
- Не перевищуйте допустиму довжину стрічки, оскільки це може спричинити падіння напруги або нерівномірну яскравість.
- Дотримуйтеся правильної полярності, щоб уникнути несправності або пошкодження (з'єднайте позитивні клеми / дрони з відповідним кольором).

DK – BRUGERMANUAL

Pakkeindhold: 2x 5 m LED-strip (i alt 10 m), stik med LED-controller, stripsplitter/stik, strømadapter, fjernbetjening, manual.

Nøglefunktioner: LED-strip med et bredt udvalg af RGB-farvenuancer. IP65-beskyttelsesklasse sikrer modstandsdygtighed over for støv og fugt. Velegnet til installation selv i områder med potentiel kontakt med vand. Nem fjernbetjening via den medfølgende fjernbetjening. Strimlen kan afkortes.

Tekniske specifikationer: Driftstemperatur: -10 °C til +40°C. Indgangsspænding til USB-A LED-strip: 12V/3A, maks. 36W. Driftsfugtighed: ≤80 % RH. LED-type: SMD5050 (RGB).

Afkortning af strimlen: Før du skærer strimlen, skal du sikre dig, at den er frakoblet strømmen. Mål og skær strimlen ved de angivne skæremærker, så den passer til det ønskede belysningsområde. Efter skæring skal du kontrollere, at skæringen er præcis, og at kontaktforseglingerne på strimlen er intakte. Hvis kontaktforseglingens integritet er kompromitteret, anbefaler vi at forsegle området med varmebestandigt, ikke-ledende, gennemsigtigt klæbemiddel, da IP-beskyttelsen kan være nedsat ved snittet. Strimlen skal påføres en ren, flad overflade. Bemærk: Før skæring skal du altid sikre dig, at den del, der skal fastgøres, ender med en forbindelsesdel til tilslutning til en anden strimmel eller hovedstikket.

Sørg for, at LED-controlleren er placeret et synligt sted, hvor fjernbetjeningen kan rettes direkte mod den.

Betjening med fjernbetjeningen: Fjernbetjeningen kræver ingen paring og kan bruges til at styre strimlen med det samme. Hvis fjernbetjeningen ikke reagerer, skal du kontrollere, om batteriet er isat, og om der er fri sigt mellem fjernbetjeningens diode og LED-controllerens sensor. Fjern plastdækslet fra bunden af fjernbetjeningen, og indsæt et CR2025–2032 knapcellebatteri (batteri medfølger ikke).

Sikkerhedsinstruktioner:

- Brug kun originale komponenter (strømforsyning, LED-strimmel). Producenten er ikke ansvarlig for funktionsfejl forårsaget af ikke-originale dele. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strimlen, stik og batterier. Brug kun den anbefalede batteritype.
- Adskil ikke enheden – interne reparationer er ikke tilladt.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Frakobl altid strømmen og fjern batterierne, før du rengør eller håndterer enheden.
- Beskyt mod overophedning – må ikke bruges i lukkede rum eller udsættes for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Batterier må aldrig kastes i ild eller vand og må ikke nedsænkes i aggressive væsker.
- Strimlen kan kun afkortes på de markerede steder (saks-symbol) og kun, når strømmen er afbrudt.
- Efter afkortning skal tætningen kontrolleres – beskadigede områder skal forsegles med egnet klæbemiddel eller silikone, der opretholder IP-klassificeringen.
- Overskrid ikke den tilladte strimmelængde, da dette kan forårsage spændingsfald eller ujævn lysstyrke.
- Overhold korrekt polaritet for at undgå funktionsfejl eller beskadigelse (sørg for, at positive terminaler/farvekodede ledninger passer sammen).

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: 2 x 5 m LED-nauha (yhteensä 10 m), liitin LED-ohjaimella, nauhan jakaja/liitin, virtalähde, kaukosäädin, käyttöohje.

Tärkeimmät ominaisuudet: LED-nauha, jossa on laaja valikoima RGB-sävyjä. IP65-suojaluokka takaa pöly- ja kosteudenkestävyyden. Sopii asennettavaksi myös kosteisiin tiloihin. Helppo kauko-ohjaus mukana toimitettavalla kaukosäätimellä. Nauhaa voidaan lyhentää.

Tekniset tiedot: Käyttölämpötila: -10 °C – +40°C. USB-A-LED-nauhan tulojännite: 12 V/3 A, enintään 36 W.

Käyttökosteus: ≤80 % RH. LED-tyyppi: SMD5050 (RGB).

Nauhan lyhentäminen: Varmista ennen nauhan leikkaamista, että se on irrotettu virtalähteestä. Mittaa ja leikkaa nauha merkittyjen leikkausmerkkien kohdalta, jotta se sopii haluttuun valaistusalueeseen. Leikkaamisen jälkeen tarkista leikkauksen tarkkuus ja varmista, että nauhan kosketusliitokset ovat ehjät. Jos kosketusliitoksen tiivys on vaurioitunut, suosittelemme tiivistämään alueen lämmönkestävällä, sähköä johtamattomalla, läpinäkyvällä liimalla, koska IP-suojaus voi heikentyä leikkauskohdassa. Nauha on kiinnitettävä puhtaalle, tasaiselle pinnalle. Huomaa: Varmista ennen leikkaamista, että kiinnitettävä osa päättyy liitososaan, joka voidaan liittää toiseen nauhaan tai päälliittimeen.

Varmista, että LED-ohjain on sijoitettu näkyvälle paikalle, johon kaukosäädin voidaan suunnata suoraan.

Kaukosäätimellä ohjaaminen: Kaukosäädintä ei tarvitse parittaa, ja sitä voidaan käyttää nauhan ohjaamiseen välittömästi. Jos kaukosäädin ei reagoi, tarkista, että paristo on paikoillaan ja että kaukosäätimen diodi ja LED-ohjaimen anturi ovat suoraan näköyhteydessä. Poista muovikansi kaukosäätimen pohjasta ja aseta CR2025–2032-nappiparisto (paristo ei sisälly toimitukseen).

Turvallisuusohjeet:

- Käytä vain alkuperäisiä komponentteja (virtalähde, LED-nauha). Valmistaja ei ole vastuussa alkuperäisistä osista johtuvista toimintahäiriöistä. Tarkista nauhan, liittimien ja paristojen kunto säännöllisesti. Käytä vain suositeltua paristotyyppiä.
- Älä pura laitetta – sisäisiä korjauksia ei saa tehdä.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Irrota aina virta ja poista paristot ennen puhdistusta tai käsittelyä.
- Suojaa ylikuumenemiselta – älä käytä suljetuissa tiloissa tai altista korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Älä koskaan heitä paristoja tuleen tai veteen äläkä upota niitä syövyttäviin nesteisiin.
- Nauhaa voi lyhentää vain merkityissä kohdissa (saksisymboli) ja vain, kun virta on katkaistu.

- Lyhentämisen jälkeen tarkista tiiviste – vaurioituneet kohdat on tiivistettävä sopivalla liimalla tai siikonilla, joka säilyttää IP-luokituksen.
- Älä ylitä sallittua nauhan pituutta, sillä se voi aiheuttaa jännitteen laskua tai epätasaista kirkkautta.
- Varmista oikea napaisuus toimintahäiriöiden tai vaurioiden välttämiseksi (positiiviset navat / värikoodatut johdot).

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: 2x 5 m LED-remsa (totalt 10 m), kontakt med LED-kontroller, remsdelare/kontakt, strömadapter, fjärrkontroll, manual.

Viktiga egenskaper: LED-remsa med ett brett utbud av RGB-nyanser. IP65-skyddsklass garanterar motståndskraft mot damm och fukt. Lämplig för installation även i områden med risk för vattenkontakt. Enkel fjärrkontroll via den medföljande fjärrkontrollen. Ljusslingan kan kortas.

Tekniska specifikationer: Drifttemperatur: -10 °C till +40°C. Ingångsspänning för USB-A LED-remsa: 12V/3A, max 36W. Driftfuktighet: ≤80 % RH. LED-typ: SMD5050 (RGB).

Förkorta remsan: Innan du klipper remsan, se till att den är fränkopplad från ström. Mät och klipp av remsan vid de markerade skärmärkena så att den passar det önskade belysningsområdet. Efter kapning, kontrollera att kapningen är korrekt och att kontaktförseglingarna på remsan är intakta. Om kontaktförseglingens integritet är skadad rekommenderar vi att du tätar området med värmebeständigt, icke-ledande, transparent lim, eftersom IP-skyddet kan minska vid skärningen. Ljusremsan måste appliceras på en ren, plan yta. Obs! Innan du skär, se alltid till att den del som ska fästas slutar med en anslutningsdel för anslutning till en annan remsa eller huvudanslutningen.

Se till att LED-kontrollen är placerad på en synlig plats där fjärrkontrollen kan riktas direkt.

Styrning med fjärrkontrollen: Fjärrkontrollen kräver ingen parkoppling och kan användas för att styra remsan omedelbart. Om fjärrkontrollen inte svarar, kontrollera att batteriet är isatt och att det finns fri sikt mellan fjärrkontrollens diod och LED-kontrollens sensor. Ta bort plastskyddet från fjärrkontrollens undersida och sätt i ett CR2025–2032 knappcells batteri (batteri ingår ej).

Säkerhetsanvisningar:

- Använd endast originaldelar (strömförsörjning, LED-remsa). Tillverkaren ansvarar inte för fel som orsakas av icke-originaldelar. Kontrollera regelbundet remsans, kontakternas och batteriernas skick. Använd endast rekommenderad batterityp.
- Ta inte isär enheten – interna reparationer är inte tillåtna.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Koppla alltid bort strömmen och ta ur batterierna innan rengöring eller hantering.
- Skydda mot överhettning – använd inte i slutna utrymmen eller utsätt inte för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Kasta aldrig batterier i eld eller vatten och doppa dem inte i aggressiva vätskor.
- REMSAN kan endast förkortas på markerade ställen (saxsymbol) och endast när den är fränkopplad från ström.
- Kontrollera tätningen efter förkortning – skadade områden måste tätas med lämpligt lim eller silikon som upprätthåller IP-klassningen.
- Överskrid inte den tillåtna remslängden, eftersom detta kan orsaka spänningsfall eller ojämn ljusstyrka.
- Håll korrekt polaritet för att undvika funktionsfel eller skador (matcha positiva terminaler/färgkodade ledningar).

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Περιεχόμενα συσκευασίας: 2x λωρίδα LED 5 m (συνολικά 10 m), σύνδεσμος με ηλεκτρική LED, διαχωριστής/σύνδεσμος λωρίδας, τροφοδοτικό, τηλεχειριστήριο, εγχειρίδιο.

Βασικά χαρακτηριστικά: Λωρίδα LED με μεγάλη γκάμα αποχρώσεων RGB. Ο βαθμός προστασίας IP65 εξασφαλίζει ανοχή στη σκόνη και την υγρασία. Κατάλληλη για εγκατάσταση ακόμη και σε περιοχές με πιθανή επαφή με νερό. Εύκολος τηλεχειρισμός μέσω του τηλεχειριστηρίου που περιλαμβάνεται. Η λωρίδα μπορεί να συντομευτεί.

Τεχνικές προδιαγραφές: Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C έως +40°C. Τάση εισόδου για λωρίδα LED USB-A: 12V/3A, μέγ. 36W. Λειτουργική υγρασία: ≤80% RH. Τύπος LED: SMD5050 (RGB).

Συντόμευση της λωρίδας: Πριν κόψετε τη λωρίδα, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία. Μετρήστε και κόψτε τη λωρίδα στα σημεία που έχουν σημειωθεί, ώστε να ταιριάζει στην επιθυμητή περιοχή φωτισμού. Μετά την κοπή, ελέγξτε την ακρίβεια της κοπής και βεβαιωθείτε ότι οι σφραγίδες επαφής στη λωρίδα είναι άθικτες. Εάν η ακεραιότητα της σφραγίδας επαφής έχει υποστεί βλάβη, συνιστούμε να σφραγίσете την περιοχή με ανθεκτική στη θερμότητα, μη αγώγιμη, διαφανή κόλλα, καθώς η προστασία IP ενδέχεται να μειωθεί στο σημείο κοπής. Η ταινία πρέπει να τοποθετείται σε καθαρή, επίπεδη επιφάνεια. Σημείωση: Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε πάντα ότι το τμήμα που θα συνδεθεί τελειώνει με ένα εξάρτημα σύνδεσης για σύνδεση με άλλη λωρίδα ή με τον κύριο σύνδεσμο.

Βεβαιωθείτε ότι ο ελεγκτής LED είναι τοποθετημένος σε ορατή θέση όπου το τηλεχειριστήριο μπορεί να τον ελέγξει απευθείας.

Έλεγχος με το τηλεχειριστήριο: Το τηλεχειριστήριο δεν απαιτεί σύζευξη και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον άμεσο έλεγχο της λωρίδας. Εάν το τηλεχειριστήριο δεν ανταποκρίνεται, ελέγξτε εάν η μπαταρία είναι τοποθετημένη και εάν υπάρχει καθαρή οπτική επαφή μεταξύ της διόδου του τηλεχειριστηρίου και του αισθητήρα του ελεγκτή LED. Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα από το κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου και τοποθετήστε μια μπαταρία κομπι C/CR2025-2032 (η μπαταρία δεν περιλαμβάνεται).

Οδηγίες ασφαλείας:

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα (τροφοδοτικό, λωρίδα LED). Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για δυσλειτουργίες που προκαλούνται από μη γνήσια εξαρτήματα. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της λωρίδας, των συνδετήρων και των μπαταριών. Χρησιμοποιείτε μόνο τον συνιστώμενο τύπο μπαταρίας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή – δεν επιτρέπονται εσωτερικές επισκευές.
- Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Πάντα αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία και αφαιρείτε τις μπαταρίες πριν από τον καθαρισμό ή το χεί.
- Προστατέψτε τη συσκευή από υπερθέρμανση – μην τη χρησιμοποιείτε σε κλειστούς χώρους και μην την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό και μην τις βυθίζετε σε επιθετικά υγρά.
- Η ταινία μπορεί να συντομευτεί μόνο στα σημεία που φέρουν την ένδειξη (σύμβολο ψαλιδιού) και μόνο όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την τροφοδοσία.
- Μετά τη συντόμευση, ελέγξτε τη στεγανοποίηση – τα κατεστραμμένα σημεία πρέπει να σφραγιστούν με κατάλληλη κόλλα ή σιλικόνη που διατηρεί την προστασία IP.
- Μην υπερβαίνετε το επιτρεπόμενο μήκος της ταινίας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πτώση τάσης ή άνιση φωτεινότητα.
- Διατηρήστε τη σωστή πολικότητα για να αποφύγετε δυσλειτουργίες ή ζημιές (ταιριάζτε τους θετικούς ακροδέκτες / τα καλώδια με χρωματική κωδικοποίηση).

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: 2x 5 m LED juosta (iš viso 10 m), jungtis su LED valdikliu, juostos skirstytuvus/jungtis, maitinimo adapteris, nuotolinio valdymo pultas, naudojimo instrukcija.

Pagrindinės savybės: LED juosta su plačiu RGB atspalvių spektru. IP65 apsaugos klasė užtikrina atsparumą dulkėms ir drėgmei. Tinka montuoti net vietoje, kur gali būti sąlytis su vandeniu. Lengvas nuotolinis valdymas naudojant priedamą nuotolinio valdymo pultą. Juostelę galima sutrumpinti.

Techniniai duomenys: Darbinė temperatūra: nuo -10 °C iki +40°C. USB-A LED juostos įėjimo įtampa: 12 V/3 A, maks. 36 W. Darbinė drėgmė: ≤80 % RH. LED tipas: SMD5050 (RGB).

Juostos sutrumpinimas: Prieš pjaustant juostą, įsitinkinkite, kad ji yra atjungta nuo maitinimo. Išmatuokite ir nupjaukite juostą pažymėtoje vietoje, kad ji atitiktų norimą apšviestą plotą. Po pjaustymo patikrinkite pjūvio tikslumą ir įsitinkinkite, kad juostos kontaktiniai sandarikliai yra nepažeisti. Jei kontaktų sandarumas pažeistas, rekomenduojame tą vietą užklijuoti atspariu karščiui, nelaidžiu, skaidriu kliju, nes pjovimo vietoje gali sumažėti IP

apsauga. Juostelē turi būtī klījuojama ant švaraus, lygaus paviršāus. Pastaba: priēš pjaustydami visada īsitinkinkite, kad tvirtinama juostas dalis baigiasi jungtīmī, skirta prijungti kitā juostā arba pagrindinē jungtī.

īsitinkinkite, kad LED valdiklis yra matomoje vietoje, kur jī galima tiesiogiai nukreipti nuotolinio valdymo pultu.

Valdymas nuotolinio valdymo pultu: Nuotolinio valdymo pultas nereikalauja jokio suporavimo ir juo galima iš karto valdyti juostā. Jei nuotolinio valdymo pultas nereaguoja, patirkinkite, ar įdēta baterija ir ar nuotolinio valdymo pulto diodē ir LED valdiklio jutiklis yra tiesiogiai matomi. Nuimkite plastikinį dangtelį nuo nuotolinio valdymo pulto apačios ir įdēkite CR2025–2032 tipo mygtukinį elementā (elementas nėra įtrauktas).

Saugos instrukcijos:

- Naudokite tik originalias sudedamąsias dalis (maitinimo šaltinį, LED juostą). Gamintojas neatsako už gedimus, atsiradusius dėl neoriginalių dalių. Reguliariai tikrinkite juostos, jungčių ir baterijų būklę. Naudokite tik rekomenduojamo tipo baterijas.
- Negalima išardyti prietaiso – vidinis remontas draudžiamas.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Priēš valydami ar tvarkydami prietaisā, visada atjunkite maitinimą ir išimkite baterijas.
- Saugokite nuo perkaitimo – nenaudokite uždaroje patalpose, nelaikykite aukštoje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Niekada nemeskite baterijų į ugnį ar vandenį, nermkite jų į agresyvius skysčius.
- Juostelē galima sutrumpinti tik pažymėtose vietose (žirklių simbolis) ir tik atjungus maitinimą.
- Sutrumpinus, patirkinkite sandarumą – pažeistos vietos turi būtī užkljuotos tinkamu kljais arba silikonu, kuris išlaiko IP klasę.
- Negalima viršyti leistino juostos ilgio, nes tai gali sukelti įtampos kritimą arba nevienodā ryškumą.
- Laikykītės teisingos poliškumo, kad išvengtumētē gedimų ar pažeidimų (suderinkite teigiamus gnybtus / spalvomis pažymētus laidus).

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Komplektā ietilpst: 2x 5 m LED sloksne (kopā 10 m), savienotājs ar LED kontrolieris, sloksnes

sadalītājs/savienotājs, strāvas adapteris, tālvadības pults, lietošanas instrukcija.

Galvenās īpašības: LED lente ar plašu RGB toņu klāstu. IP65 aizsardzības klase nodrošina izturību pret putekļiem un mitrumu. Piemērota uzstādīšanai pat vietās, kur ir iespējams saskart ar ūdeni. Viegla tālvadības pults ar komplektā iekļauto tālvadības pulti. Lentu var saīsināt.

Tehniskie parametri: Darba temperatūra: -10 °C līdz +40°C. USB-A LED sloksnes ieejas spriegums: 12 V/3 A, maks. 36 W. Darba mitrums: ≤80% RH. LED tips: SMD5050 (RGB).

Lentes saīsināšana: Pirms sloksnes nogriešanas pārliecinieties, ka tā ir atvienota no strāvas. Izmēriet un nogrieziet sloksni pie atzīmētajām griešanas vietām, lai tā atbilstu vēlamajai apgaismojamajai platībai. Pēc griešanas pārbaudiet griešanas precizitāti un pārliecinieties, ka sloksnes kontaktu blīvējumi ir neskarti. Ja kontaktu blīvējums ir bojāts, ieteicams vietu noslēgt ar karstumizturīgu, nevadītspējīgu, caurspīdīgu līmi, jo grieztā vietā var samazināties IP aizsardzība. Lenti jāuzliek uz tīras, līdzenas virsmas. Piezīme: Pirms griešanas vienmēr pārliecinieties, ka piestiprināmā daļa beidzas ar savienotāju, kas paredzēts savienošanai ar citu lenti vai galveno savienotāju.

Pārliecinieties, ka LED kontrolieris ir novietots redzamā vietā, kur uz to var vīrst tālvadības pulti.

Vadība ar tālvadības pulti: Tālvadības pults nav jāpārsūta un to var izmantot, lai nekavējoties vadītu lenti. Ja tālvadības pults nereaģē, pārbaudiet, vai ir ievietota baterija un vai starp tālvadības pults diodi un LED kontroliera sensoru ir brīva redzamības līnija. Noņemiet plastmasas vāciņu no tālvadības pults apakšā un ievietojiet CR2025–2032 pogas bateriju (baterija nav iekļauta).

Drošības norādījumi:

- Izmantojiet tikai oriģinālās detaļas (barošanas avots, LED sloksne). Ražotājs nav atbildīgs par darbības traucējumiem, kas radušies, izmantojot neoriģinālās detaļas. Regulāri pārbaudiet sloksnes, savienotāju un bateriju stāvokli. Izmantojiet tikai ieteikto bateriju tipu.
- Neizjauciet ierīci – iekšējie remontdarbi nav atļauti.

- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms tīrīšanas vai apstrādes vienmēr atvienojiet strāvas padevi un izņemiet baterijas.
- Aizsargājiet no pārkaršanas – nelietojiet slēgtās telpās, nepakļaujiet augstai temperatūrai vai tiešiem saules stariem.
- Nekad nemetiet baterijas ugunī vai ūdenī un nemērcējiet tās agresīvās šķidrums.
- Lenti var saīsināt tikai atzīmētajās vietās (skārienu simbols) un tikai tad, ja ierīce ir atvienota no strāvas.
- Pēc saīsināšanas pārbaudiet blīvējumu – bojātās vietas jāaizlīmē ar piemērotu līmi vai silikonu, kas saglabā IP klasi.
- Nepārsniedziet pieļaujamo sloksnes garumu, jo tas var izraisīt sprieguma kritumu vai nevienmērīgu spilgtumu.
- Saglabājiet pareizo polaritāti, lai izvairītos no darbības traucējumiem vai bojājumiem (saskaņojiet pozitīvos kontaktus / krāsu kodētos vadus).

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu: 2x 5 m LED-ribad (kokku 10 m), ūhendus LED-kontrolleriga, ribade jagaja/ūhendus, toiteadapter, kaugjuhtimispult, kasutusjuhend.

Peamised omadused: LED-ribaga, millel on lai RGB-toonide valik. IP65 kaitseklass tagab tolmu- ja niiskuskindluse. Sobib paigaldamiseks isegi kohtadesse, kus on võimalik kokkupuude veega. Lihtne kaugjuhtimine kaasasoleva puldiga. Ribas saab lühendada.

Tehnilised andmed: Toottemperatuur: -10 °C kuni +40°C. USB-A LED-ribale sisendpinge: 12 V/3 A, maksimaalselt 36 W. Töökeskonna niiskus: ≤80% RH. LED-tüüp: SMD5050 (RGB).

Riba lühendamine: Enne riba lõikamist veenduge, et see on vooluvõrgust lahti ühendatud. Mõõtko ja lõigake riba märgitud lõikekohtades, et see sobiks soovitud valgustatava alaga. Pärast lõikamist kontrollige lõike täpsust ja veenduge, et riba kontaktihedused on terved. Kui kontaktide tihendid on kahjustatud, soovime katta ala kuumuskindla, mittetulejuhiiva ja läbipaistva kleeplindiga, kuna lõikekohas võib IP-kaitse väheneda. Ribas tuleb kinnitada puhtale, siledale pinnale. Märkus: Enne lõikamist veenduge alati, et kinnitatav osa lõpeb ühendusosaga, mis ühendab teise riba või põhikonnektoriga.

Veenduge, et LED-kontroller on paigaldatud nähtavasse kohta, kuhu saab suunata kaugjuhtimispuldi.

Juhtimine kaugjuhtimispuldiga: Kaugjuhtimispult ei vaja sidumist ja seda saab kohe kasutada riba juhtimiseks. Kui pult ei reageeri, kontrollige, kas patarei on paigaldatud ja kas puldi diod ja LED-kontrolleri andur on üksteisest nähtavad. Eemaldage kaugjuhtimispuldi alt plastikkatte ja asetage CR2025–2032 nappaku patarei (patarei ei kuulu komplekti).

Ohutusjuhised:

- Kasutage ainult originaalkomponente (toiteallikas, LED-ribad). Tootja ei vastuta originaalvaruosadest erinevate osade kasutamisest tingitud rikestest. Kontrollige regulaarselt riba, ühenduste ja patareide seisukorda. Kasutage ainult soovitatud tüüpi patareid.
- Seadet ei tohi lahti võtta – sisemised parandused on keelatud.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Enne puhastamist või käsitsemist ühendage alati toide ja eemaldage patareid.
- Kaitse ülekuumenemise eest – ära kasuta suletud ruumides ega jäta kõrgetele temperatuuridele või otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge visake patareisid kunagi tulle ega vette ega kastke neid agressiivsete vedelikega.
- Linti võib lühendada ainult märgitud kohtades (käärde sümbol) ja ainult toiteallikast lahti ühendatuna.
- Pärast lühendamist kontrollige tihendit – kahjustatud kohad tuleb tihendada sobiva liimi või silikooniga, mis säilitab IP-klassifikatsiooni.
- Ärge ületage lubatud riba pikkust, kuna see võib põhjustada pingelangust või ebaühtlast heledust.
- Hoia õige polaarsus, et vältida rikkeid või kahjustusi (positiivsed klemmid / värvikoodiga juhtmed peavad ühtima).

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket içeriği: 2x 5 m LED şerit (toplam 10 m), LED kontrolörlü konektör, şerit ayırıcı/konektör, güç adaptörü, uzaktan kumanda, kullanım kılavuzu.

Temel Özellikler: Geniş RGB renk yelpazesine sahip LED şerit. IP65 koruma sınıfı, toza ve neme karşı dayanıklılık sağlar. Su ile temas olasılığı olan alanlara bile kurulum için uygundur. Dahil edilen uzaktan kumanda ile kolay uzaktan kontrol. Şerit kısaltılabilir.

Teknik Özellikler: Çalışma sıcaklığı: -10°C ila +40°C. USB-A LED şerit için giriş voltajı: 12V/3A, maks. 36W. Çalışma nemi: ≤80% RH. LED tipi: SMD5050 (RGB).

Şeridi Kısaltma: Şeridi kesmeden önce, şeridin güç kaynağından ayrıldığından emin olun. Şeridi, istenen aydınlatma alanına uyacak şekilde belirlenen kesme işaretlerinden ölçüp kesin. Kesimden sonra, kesimin doğruluğunu kontrol edin ve şeritteki temas contalarının sağlam olduğundan emin olun. Kontak contasının bütünlüğü bozulmuşsa, kesilen kısımda IP koruması azalabileceğinden, alanı ısıya dayanıklı, iletken olmayan, şeffaf yapıştırıcı ile kapatmanızı öneririz. Şerit, temiz ve düz bir yüzeye uygulanmalıdır. Not: Kesmeden önce, takılacak bölümün başka bir şeride veya ana konektöre bağlanmak için bir konektör parçasıyla bittiğinden emin olun.

LED kontrol cihazının, uzaktan kumandanın doğrudan yönlendirilebileceği görünür bir yere yerleştirildiğinden emin olun.

Uzaktan kumanda ile kontrol: Uzaktan kumanda herhangi bir eşleştirme gerektirmez ve şeridi hemen kontrol etmek için kullanılabilir. Uzaktan kumanda yanıt vermezse, pilin takılı olup olmadığını ve uzaktan kumandanın diyeti ile LED kontrol cihazının sensörü arasında net bir görüş hattı olup olmadığını kontrol edin. Uzaktan kumandanın altındaki plastik kapağı çıkarın ve CR2025–2032 düğme pil takın (pil dahil değildir).

Güvenlik Talimatları:

- Yalnızca orijinal bileşenleri (güç kaynağı, LED şerit) kullanın. Üretici, orijinal olmayan parçalardan kaynaklanan arızalardan sorumlu değildir. Şeridin, konektörlerin ve pillerin durumunu düzenli olarak kontrol edin. Yalnızca önerilen pil türünü kullanın.
- Cihazı parçalarına ayırmayın – iç onarımlara izin verilmez.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Temizlik veya kullanımdan önce daima gücü kesin ve pilleri çıkarın.
- Aşırı ısınmaya karşı koruyun – kapalı alanlarda kullanmayın, yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Pilleri asla ateşe veya suya atmayın ve agresif sıvılara batırmayın.
- Şerit, yalnızca işaretli yerlerden (makas simgesi) ve güç kaynağına bağlı değilken kısaltılabilir.
- Kısaltma işleminden sonra sızdırmazlığı kontrol edin – hasarlı alanlar, IP derecesini koruyan uygun yapıştırıcı veya silikon ile kapatılmalıdır.
- İzin verilen şerit uzunluğunu aşmayın, aksi takdirde voltaj düşüşü veya eşit olmayan parlaklık oluşabilir.
- Arıza veya hasarı önlemek için doğru polariteyi koruyun (pozitif terminaleri / renk kodlu kabloları eşleştirin).



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklo:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyvážují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím Šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzané do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk

(rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladéka dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékok a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kući (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjne (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao električni otpad. Otpad odlžite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice şi electrice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deşeuri electronice. Eliminaţi deşeurile la sfârşitul duratei de viaţă a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejaţi mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите закони за разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (мішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізувати відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortkaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortkaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektronikkajarven keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöön lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστάξτε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektrines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāūtīlīzē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdz, saudzējiet vidi. **EE - Ringlusseade:** Elektronilisi ja elektriseadmede ei tohi visata olmeajätmete (segajolmeajätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektronikajätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed teele elusa lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımı bittikten sonra atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.

CE **EN** - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smernice EU, ktoré sa naň vzťahujú. EU vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE: www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megelégségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglasenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstemmelse: [www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: \[www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: \\[www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: \\\[www.winner-mobile.com\\\]\\\(http://www.winner-mobile.com\\\)\\]\\(http://www.winner-mobile.com\\)\]\(http://www.winner-mobile.com\)](http://www.winner-mobile.com)

mobile.com EE - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.